

## RAMÓN J. SENDER EN CHARLOT: SEMANARIO FESTIVO (ABRIL DE 1917 – MARZO DE 1918)

Pedro J. MIANA\*  
Universidad de Zaragoza

**RESUMEN:** En este artículo localizamos diez aportaciones de Ramón J. Sender que aparecieron en la revista *Charlot: semanario festivo* entre los meses de abril 1917 y marzo de 1918. Algunos autores habían señalado esta posible colaboración sin precisar ni localizar los textos. Además datamos y contextualizamos correctamente el trabajo de Sender como guionista de la serie *Infancia y juventud de Cocoliche y Tragavientos*, publicada por el mismo editor que *Charlot*, Miguel Navarrete.

**PALABRAS CLAVE:** Ramón J. Sender. *Charlot: semanario festivo*. *Cocoliche y Tragavientos*. Primeros cómics españoles.

**ABSTRACT:** In this article we locate ten of Ramón J. Sender's contributions that appeared in the weekly humorous magazine *Charlot: semanario festivo* between April 1917 and March 1918. Several authors had indicated this possible collaboration but without specifying or locating the texts. Furthermore, we correctly date and contextualize Sender's work as a scriptwriter for the children's series *Infancia y juventud de Cocoliche y Tragavientos*, published by the same editor as *Charlot*, Miguel Navarrete.

**KEYWORDS:** Ramón J. Sender. *Charlot: semanario festivo*. *Cocoliche y Tragavientos*. First Spanish comics.

**RÉSUMÉ :** Nous trouvons dans cet article dix contributions de Ramón J. Sender apparues dans la revue *Charlot: semanario festivo* entre les mois d'avril 1917 et mars 1918. Certains auteurs avaient signalé cette éventuelle collaboration sans préciser ni localiser les textes. Par ailleurs, nous datons et contextualisons correctement le travail de Sender en tant que scénariste de la série *Infancia y juventud de Cocoliche y Tragavientos*, publiée par le même éditeur que *Charlot*, Miguel Navarrete.

**MOTS CLÉS :** Ramón J. Sender. *Charlot: semanario festivo*. *Cocoliche y Tragavientos*. Premiers comics espagnols.

---

\* [pjmiana@unizar.es](mailto:pjmiana@unizar.es)

La vida y la obra de Ramón J. Sender han sido estudiadas con detalle por varios investigadores.<sup>1</sup> Tal vez su juventud sea el periodo más desconocido y algunas de las obras escritas en ese tiempo todavía estén por descubrir.<sup>2</sup> En estas páginas presentamos algunas de ellas, que hemos localizado recientemente en el cómic *Charlot: semanario festivo* (Barcelona, 1916-1924). Sender era muy crítico con su obra y hubo escritos propios que olvidó intencionadamente. Tal vez sea esta una de las principales razones por la que hasta ahora han permanecidos ocultos.

Por diversas fuentes era conocido que Sender había colaborado en su juventud en una revista de Barcelona. Concretamente, en el libro de Max Aub *Conversaciones con Luis Buñuel*, este comenta:

Yo creo que Sender nunca ha contado que hacia 1918 él escribió para un editor de Barcelona una revista semanal de tiras cómicas, que se llamaba *Cocoliche y Tragavientos*. Los nombres se hicieron muy famosos en España. El editor no le pagó nada por los primeros números pero al cuarto le mandó cien pesetas. Entonces Sender se fue al Hotel Inglés.<sup>3</sup>

También Jesús Vived Mairal, en su biografía de Sender, comenta sus colaboraciones en *Cocoliche y Tragavientos*, y menciona asimismo la revista *Charlot*, aunque sin precisar.<sup>4</sup> Además sitúa estos trabajos en el invierno de 1917, en el momento de la visita de Sender a Caspe. Sin embargo, los datos obtenidos muestran que esta colaboración duró casi un año —de abril de 1917 a marzo de 1918—, y que se llegaron a publicar diez textos firmados por Sender.

Recientemente Javier Barreiro ha rescatado los seis cómics de la serie *Infancia y juventud de Cocoliche y Tragavientos*, publicada por la editorial *Charlot* y de la que Sender era guionista.<sup>5</sup> El estudio realizado por este autor es muy interesante, pero contiene varias imprecisiones, entre ellas algunas relativas a la génesis y la cronología de esta colaboración de Ramón J. Sender. En el apartado «Sender, guionista de *Cocoliche y Tragavientos*» de este artículo presentamos correctamente esos datos.

Otro motivo de la dificultad para localizar esas obras ha sido la mala calidad del papel en el que estaban impresas. La propia redacción de *Charlot* lo comenta en sus publicaciones en varias ocasiones. Su digitalización y su almacenamiento en la red ayudan a su mantenimiento y permiten el acceso y la consulta desde dispositivos electrónicos.

Así, el Ayuntamiento de Madrid, a través de su web *Memoria de Madrid* ([www.memoriademadrid.es](http://www.memoriademadrid.es)), da acceso gratuito a los ochenta y seis primeros números de *Charlot*, donde se localizan siete colaboraciones desconocidas de Sender.

1 Véase, por ejemplo, Vived (1993 y 2002).

2 Barreiro (2014), Micolau (1991).

3 Aub (1985: 96).

4 Vived (2002: 91).

5 Barreiro (2014 y 2016b).

El interesantísimo portal [www.tebeoesfera.com](http://www.tebeoesfera.com), mantenido por la Asociación Cultural Tebeoesfera (ACyT), permite consultar casi doscientos cincuenta de los cuatrocientos veinticinco números de que consta la colección *Charlot*. A través de esta web hemos accedido a las tres últimas colaboraciones de Sender que presentamos.

Agradecemos tanto al Ayuntamiento de Madrid como a la ACyT su aportación a la defensa de la cultura popular que representa el universo de los cómics españoles, y a Conxita Lifante, bisnieta de Miguel Navarrete, su amabilidad al compartir su historia familiar con el autor.

### EL JOVEN SENDER ENTRE 1916 Y 1918

Hace un siglo, en el año académico 1916-1917, un joven Ramón J. Sender (1901-1982), *Pepe* para los suyos, estudiaba sexto curso en el Instituto General y Técnico de Zaragoza. Trabajaba como mancebo de botica en la calle San Pablo a cambio de 15 pesetas al mes, dormitorio en la rebotica y tiempo por las mañana para asistir al Instituto. Su familia llevaba ya casi un año en Caspe, donde su padre había tomado posesión de su plaza de secretario del Ayuntamiento el 12 de septiembre de 1916.<sup>6</sup>

Sender leía todo lo que caía en su mano. Recorría bibliotecas y quioscos y trabó amistad con el quiosquero revolucionario del paseo de la Independencia Ángel Checa y con el bibliotecario de la Universidad de Zaragoza. La publicación *Charlot: semanario festivo*, editada en Barcelona y dirigida por Miguel Navarrete, estaba a su alcance, y la leyó.

El joven Sender, que ya contaba dieciséis años, había publicado varios artículos en dos diarios locales de Zaragoza, *La Crónica de Aragón* y *El Pilar*. En *Primeros escritos (1916-1924)*<sup>7</sup> se recogen algunos de ellos. Así, en *La Crónica de Aragón* publicó un quinteto de obras que firmaba como R. José Sender: «Noche de ánimas» (31/8/1916), «Domingo de pandereta» (12/10/1916), «Lo puramente castizo» (14/10/1916), «... no sería España» (7/11/1916) y «Ocurre a veces» (2/12/1916). La obra teatral *Diálogos arbitrarios* es un sainete en dos actos que apareció en el semanario católico *El Pilar* (2/7/1917).

Sender también se decidió a probar suerte en la prensa nacional. Recientemente Javier Barreiro ha localizado en el diario madrileño *Los Comentarios* el cuento «Eco montañés» (27/12/1916).<sup>8</sup>

Durante ese tiempo Sender escribió además cuatro novelas: *Saga de los suburbios*, *Orestíada de los pingüinos*, *Una hoguera en la noche* y *El Verbo se hizo sexo*. Las tres

<sup>6</sup> Vived (1993: xviii-xix; 2002: 60).

<sup>7</sup> Sender (1993).

<sup>8</sup> Barreiro (2016a).



Ramón J. Sender a los dieciséis años. Dibujo realizado a partir de la fotografía de final de sexto curso y bachillerato tomada en el Instituto General y Técnico de Zaragoza en abril de 1917.

primeras fueron publicadas en la serie de doce *novelas zodiacales* editadas entre 1979 y 1981 por Destino, como el propio Sender reconoce.<sup>9</sup> Además, *Una hoguera en la noche* ganó el concurso de novela corta convocado por la revista *Lecturas* en 1922. *El Verbo se hizo sexo*, que trata sobre santa Teresa de Jesús, se publicó en 1931 sin el consentimiento del autor.

El Instituto de Zaragoza editaba una publicación titulada *Cinquito* (valía 5 céntimos), sobre la vida del propio centro, y en ella incluía relatos e ilustraciones de Sender, quien también colaboraba en *El Escolar*, la revista del Instituto. Esta colaboración retrasaría un año su obtención del título de bachiller. Al publicar un artículo sobre Pedro Kropotkin (1842-1921), uno de los principales teóricos del movimiento anarquista, se ganó la fama de *estudiante problemático* entre las autoridades escolares, en particular para el director, y además profesor de Química General, Pedro Marcoláin.

<sup>9</sup> Véase Vived (1993: xxiv-xxv).

Fue acusado de organizar varios desórdenes en el Instituto y, en la convocatoria de junio, de las cuatro asignaturas que había en sexto curso fue suspendido en Historia Natural y no admitido a los exámenes de Ética, Agricultura y Química General. En septiembre aprobó Ética e Historia Natural, pero no Agricultura y Química General, lo que lo obligó a repetir sexto en el curso 1917-1918 y a no conseguir el grado de bachiller hasta junio de 1918.<sup>10</sup>

Tras esta desastrosa experiencia en el Instituto de Zaragoza, Sender solicitó el traslado de su expediente académico al colegio de las Escuelas Pías de Alcañiz, dependiente del Instituto de Teruel. El secretario municipal de esta ciudad era amigo personal de su padre. Allí volvió a trabajar como mancebo de botica, y cuenta que un día escribió «una comedia farmacopédica con personajes que tenían nombres de productos medicinales». La protagonista se llamaba Valeriana. También de ese tiempo es el poema «Las nubes blancas», publicado en el periódico liberal alcañizano *El Pueblo* el 19 de junio de 1918.<sup>11</sup>

#### EL SEMANARIO FESTIVO CHARLOT EN SU PRIMERA ÉPOCA (1916-1918)

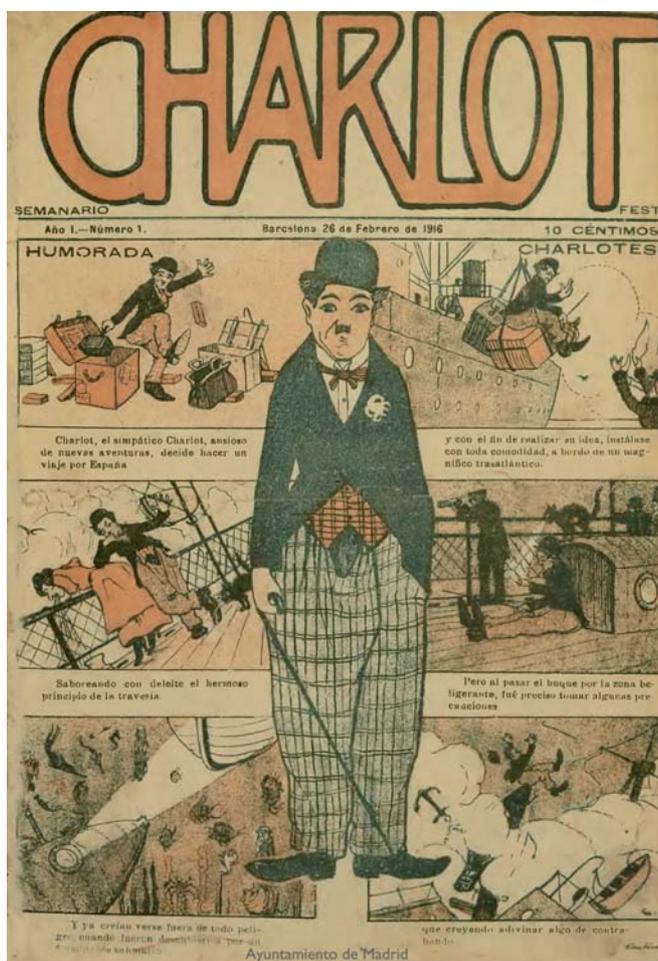
*Charlot* se publicó por primera vez el 26 de febrero de 1916, y durante más de ocho años, hasta agosto de 1924, fue editado semanalmente, de modo que llegaron a aparecer cuatrocientos veinticinco números. El primero de ellos, a una sola tinta, costaba 10 céntimos y tenía doce páginas. Gran parte de las ilustraciones de ese primer número están firmadas por C. Rojo, aunque también hay otras de Zamba, además de una narración publicada bajo el pseudónimo *Slofar*. Se indica la dirección postal de la redacción y administración (calle Universidad, 85), pero no el dato concreto de su director, Miguel Navarrete.

Miguel Navarrete fue un ilustrador de reconocida fama en la Barcelona de finales de siglo XIX y principios del XX. Trabajó en varias revistas editadas en la Ciudad Condal, como *Frégoli* (1897), *Álbum Salón* (1897-1898) o *Pluma y Lápiz* (1900). Ilustró novelas por entregas de Luis de Val (*Los ángeles sin pan*); Paoli Guelfo (*La muerte civil*) y *Los Borgias ó la tiara, el puñal y el veneno* de Colección Popular. Está claro que poseía un buen conocimiento del mundo empresarial gráfico de Barcelona, que lo condujo a la creación y la dirección de la revista *Charlot*, su gran éxito. Su firma aparece en la contraportada del número 3 (11/3/1916), con un excelente retrato de *Charlot*. La primera vez que figura en la portada el nombre *M. Navarrete* (con el cargo de propietario) es en el 12 (13/5/1916).

En los primeros números de *Charlot*, hasta el 8 inclusive, hay espacio para la publicidad, pero a partir del 9 ese espacio se destina a anunciar sus propios

<sup>10</sup> Vived (1993: xxxi-xxxii; 2002: 70).

<sup>11</sup> Micolau (1991).



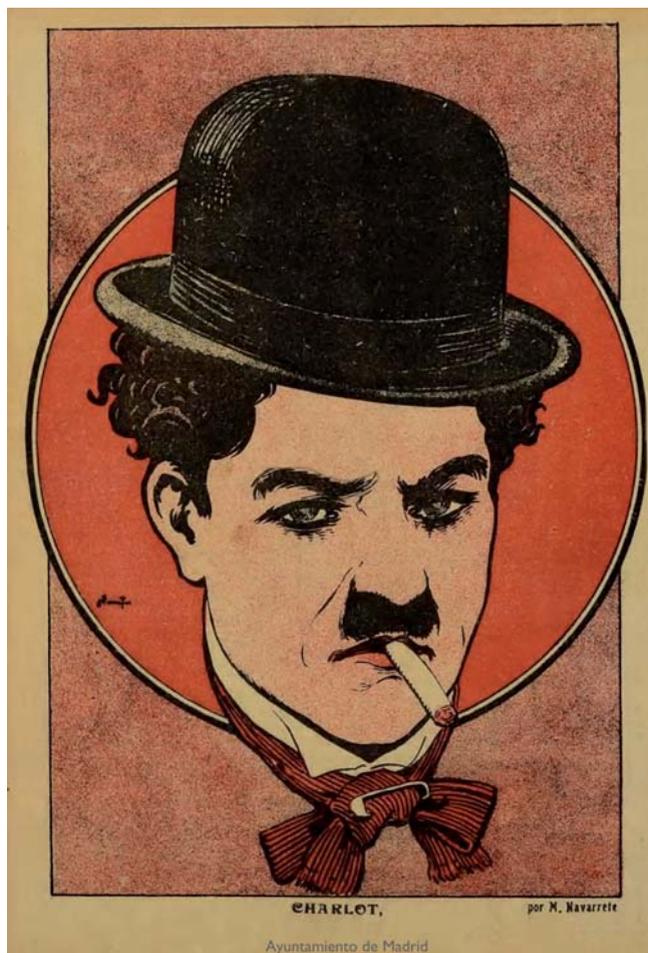
Portada del primer número de Charlot, publicado el 26 de febrero de 1916.

productos: tarjetas de Charlot «en bicolor», el almanaque anual y suscripciones trimestrales, semestrales o anuales. Esta decisión dejaba más espacio para narraciones y tiras cómicas. En el número 10 (29/4/1916) hay hasta una crónica del conocido combate de boxeo entre Jack Johnson (escrito *Jach Johnson*) y Arthur Cravan celebrado el 23 de abril de 1916 en la Monumental.

Navarrete conocía bien el mundo editorial y supo conducir la revista de la forma más adecuada desde el primer momento. En el número 1 se encuentra la siguiente información, que sin duda fue una acertada campaña de publicidad:

Hemos remitido gratuitamente números a varios colegios de la capital, al solo fin de fomentar la buena lectura y la distracción moral.

Todos los centros de enseñanza que lo deseen, pueden solicitarlo.



*Contraportada del número 3 de Charlot, publicado el 11 de marzo de 1916.*

En el 53 (24/2/1917), correspondiente al primer aniversario de la revista, y con portada de M. Navarrete, aparece, junto a las fotos de Miguel Navarrete padre («director y propietario del Semanario») y Miguel Navarrete hijo («conocido por el dibujante C. Rojo fundador del Semanario»), esta declaración de intenciones:

Por eso se nos ocurrió la idea de publicar un periódico que contrarrestando estos malos tiempos de penas por que pasamos, llevará el buen humor a nuestros lectores, propagando la alegría entre cuantos lo lean.

La publicación buscaba entretener y agradar con bromas y chistes sencillos. Además daba a los lectores la posibilidad de ser colaboradores de la propia revista enviando sus creaciones (dibujos, chistes, narraciones...), eso sí, debidamente firmadas.

# "CHARLOT"



**CHARLES CHAPLIN**

Carlitos Chaplin, el célebre Charlot, el que con su gracia y su rica bis cómica ha llegado a conquistar el sobre nombre de «El rey de la risa», es hoy el artista que más celebridad ha alcanzado en el ramo de cinematografía. Por el presente grabado podrán apreciar nuestros lectores su simpática fisonomía cuyos rasgos denotan una inteligencia poco común. Es de admirar que con solo la adición de un bigotillo, queda lo suficiente transformado para ir transmitiendo al espectador sus sentimientos de alegría o de tristeza, pero siempre en medio de un granderoche de gracia. Charlot resulta un maravilloso remedio contra la tristeza y no digo contra la seriedad porque ante Charlot, la gente seras deja de serlo en el acto, con fundiéndose en unisona y estrepitosa carcajada las risas de chicos y grandes.

Por eso se nos ocurrió la idea de publicar un periódico que contrarrestando estos malos tiempos de penas por que pasamos, llevará el buen humor a nuestros lectores, propagando la alegría entre cuantos lo lean. Hoy hace un año que apareció el primer número del semanario Charlot que tan buena acogida le dispensa el publico y conmemorando su primer aniversario, publicamos este número extraordinario en su recuerdo.  
**¡Viva Charlot!**



**M. NAVARRETE (hijo)**  
conocido por el dibujante G. Rojo fundador del Semanario



**M. NAVARRETE**  
Director y propietario del semanario

---

## Colmos y

Colaboraciones del número anterior  
que han sido premiadas con 5 pesetas:

En la comisaria	por Salvador García
Profesión	por C. del Carmelo
Baturrada	por Filomena Sedño

## monadas



Charlot irá publicando en cada número uno de las más interesantes y breves producciones de cada uno de sus colaboradores. Adicionalmente tres pesetas a las tres que más gusten a esta redacción. En los sobros de los originales, escribirse Charlot - Sección Colmos y Monadas. Todo autor premiado comprobará su identidad con una copia del primitivo original escrita y firmada con igual letra que éste.  
NOTA - No se devuelven los originales.



Regamos a los colaboradores de esta sección, que al enviar sus producciones, lo hagan empleando un papel para cada chiste o comic y firmado con su nombre y así eviten varios a la vez que se separen de uno en uno. El envío has de efectuarse en sobre abierto impregnado con sellito de cuarto de centimo, diciendo:  
«Original para imprimir»

---

POR LA CEDULA

- Buenos días, amiga Josef.
- Despache usted que tengo prisa.
- Al momento, yo quera mi peduila personal.
- Esta bien, ¿como se llama Vd?

- ¡Ah! ¿Pero tengo que decir mi nombre?
- Naturalmente.
- Pues me llamo Bautista Combe.
- ¡Ya lo sé imbécil! ¿Se figura V. que yo sé ortografía?

Pedro Herrera

Miguel Navarrete e hijo en el número 53 de Charlot, publicado el 24 de febrero de 1917.

Con el paso del tiempo *Charlot* se convirtió en un fenómeno social y M. Navarrete y C. Rojo supieron además gestionar este éxito. Se lanzó un suplemento que alcanzó los ciento ochenta y un números. Los detectives Cocoliche y Tragavientos, que habían alcanzado cierta fama, tuvieron su propia publicación en varias series, como veremos más adelante. Anualmente, a comienzo de año, se editaba un almanaque de *Charlot* y otro de *Cocoliche y Tragavientos*, y durante unos meses de 1918 se publicó la colección C. Rojo, hoy en día perdida y olvidada.

Otro éxito de la revista era la calidad de sus colaboradores, tanto dibujantes como narradores. Entre los primeros hemos de mencionar, aparte de a los propios M. Navarrete y C. Rojo, a Zamba y Derby, y entre los segundos a Joaquín Arques, Pedro Sánchez Bosqued y un jovencísimo Ramón J. Sender, que firmaría como *Sendercito*.

## LA PRIMERA ÉPOCA DE SENDER COMO COLABORADOR EN CHARLOT

En el apartado de «Correspondencia» del número 61 de *Charlot* (21/4/1917), se lee la siguiente respuesta de la redacción (posiblemente de Miguel Navarrete):

Sendercito: Es tanto el original que nos envían, que nos vemos imposibilitados de complacer a todos, pero procuraremos ir contestando buenamente.

En la página 8 del número 63 (5/5/1917), aparece la primera colaboración de Ramón J. Sender en *Charlot*, titulada «Tenía que ser». En esta breve narración se cuenta de forma ágil y rápida una pequeña anécdota de *Charlot* en un viaje en tren. Menciona en el texto el tren botijo, muy conocido por las clases trabajadoras de finales de siglo XIX y principios del XX. Lo firma como *Sendercito*.

La siguiente aportación es un chiste en el número 64 (12/5/1917). En el apartado «Colmos y monadas» se encuentra lo siguiente.

## CHISTE

Iban dos por la calle, y al ver a un hombre sucio, jorobado, muy feo, no pudieron menos de exclamar:

— Fíjate qué hombre. Se parece a Esopo.

Oyolo el contrahecho, y al momento contestó:

— Sí. Me parezco a Esopo, pero aún no habéis encontrado el principal motivo.

— ¿Cuál?

— En que los dos hacemos hablar a los animales.

Sendercito

En la página 2 del siguiente número, el 65 (19/5/1917), aparece un texto de casi media página titulado «Físicos» y firmado por Ramón José Sender. Este es el único texto encontrado que aparece con su nombre completo. Es una pieza humorística que versa sobre el físico, principalmente el de las mujeres, y que contiene varios chistes, algunos de ellos realizados con ingeniosos juegos de palabras. Se cita la frase «la soledad de dos en compañía» de la obra *Las tres rosas* (1886), de Ramón de Campoamor.

El texto titulado «Cómo conocí a Cocoliche», que aparece en la página 8 del número 68 (9/6/1917), está firmado por Sendercito. Es una narración en primera persona en la que se cuenta cómo el escritor conoció al protagonista de los cómics de su juventud. Se trata de un texto ágil, entretenido, que incluye varias gracias y muestra un dominio bastante avanzado del lenguaje.

Pero sin duda la colaboración más importante de Ramón J. Sender en la revista *Charlot* se encuentra en la página 4 de los números 76, 77 y 78 (4/8/1917, 11/8/1917 y 18/8/1917). Es un relato titulado «Aventuras de un inglés en el Polo Norte» que se divide en tres entregas de una página cada una. El título contiene un doble juego de palabras: el protagonista es el señor Romualdo, cobrador de contribuciones —oficio conocido como *inglés*—, y el Polo Norte es un bar. Tal vez Sender tomó el nombre del quiosco El Polo Norte, que se encontraba en la actual plaza de Basilio Paraíso, en la esquina con la Gran Vía, junto a la Facultad de Medicina y



«Físicos», texto de Ramón J. Sender publicado en el número 65 de Charlot, del 19 de mayo de 1917.

Ciencias — hoy Paraninfo — en la Zaragoza de principios del siglo XX. Este quiosco formó parte de la vida zaragozana durante décadas, y en él se podía comprar desde dulces de leche, pepinillos o anchoas hasta prensa o tabaco.

«Aventuras de un inglés en el Polo Norte» es un relato disparatado en el que el propietario del bar Polo Norte, don Homobono, secuestra al cobrador don Romualdo y lo encierra en un cuarto subterráneo de la trastienda al que se accede a través de una trampilla. Esta trampilla se abre al apretar un botón del chaleco de don Homobono. Allí presos terminan también el jefe de policía y parte de la comisaría. Finalmente son liberados gracias a las dotes detectivescas de un joven panadero. El texto es agradable y ágil y contiene divertidos juegos de palabras, así como chistes y situaciones absurdas, muy adecuados para la publicación. Además se mencionan

autores y obras muy conocidos de la literatura, como Víctor Hugo o *La vida es sueño*. Al igual que en otras colaboraciones de Sender en *Charlot*, se menciona la propia revista o a personajes de *la casa* como Cocoliche y Tragavientos.

En la página 10 del número 86 de *Charlot* (13/10/1917) se avisa de que entre la primera serie de *Cocoliche y Tragavientos* (de treinta y tres capítulos) y la segunda, *Cocoliche y Tragavientos: los reyes del detectivismo*, se publicará una nueva serie corta de cuadernos infantiles titulados *Infancia y juventud de Cocoliche y Tragavientos*. Además se revela quiénes serán los autores del texto y las ilustraciones:

Estos cuadernos de texto jocoso, escritos por Sendercito e ilustrados por C. Rojo, Zamba y T. Gringo, llevarán una vistosa cubierta en bicolor, y además de historietas cómicas, se concederán valiosos premios en un concurso para cada cuaderno al precio de 10 céntimos.

### SENDER, GUIONISTA DE COCOLICHE Y TRAGAVIENTOS

Aunque en el primer número de *Charlot* (26/2/1916) ya aparece un personaje llamado Cocoliche, no es hasta el 6 (1/4/1916) cuando aparece la historia ilustrada en ocho viñetas «Hazañas del detective Cocoliche o el diamante de un millón quilates», con dibujos firmados por C. Rojo.

El éxito de la sección sobre las aventuras de los detectives Cocoliche y Tragavientos fue tal que al año de comenzar la publicación de *Charlot* se decidió lanzar una nueva serie enteramente dedicada a estos personajes, titulada *Cocoliche y Tragavientos: los reyes del detectivismo*. En el número 53 (24/2/1917) se anuncia que el guion de esta serie correrá a cargo de Pedro Sánchez (Bosqued) y se publica una primera entrega. Se fija el día 1 de marzo de 1917 (jueves) como el día de publicación.

En esta primera serie *Cocoliche y Tragavientos* se publicaba semanalmente y llegó a los treinta y tres títulos. El precio inicial era de 0,05 pesetas. En el número 85 de *Charlot* (6/10/1917) se recogen los treinta y dos títulos editados hasta esa fecha, mientras que en el siguiente, como se ha comentado ya, se anuncia el final de la primera serie y el inicio de la nueva colección, cuyo guionista será Sendercito.

La relación entre Sender y Sánchez Bosqued era conocida. Sender describe su primer encuentro de esta forma:

Entretanto, mis horizontes eran más turbios cada día. En el café de Ambos Mundos conocí a un joven más viejo que yo, taciturno y melancólico. Parecía de origen social humilde. Pero —oh, sorpresa de aquel mundo de columnas y esferas niqueladas— era escritor y en ese oficio ganaba dinero.

Se llamaba Sánchez Bosqued y era el inventor de una serie de aventuras cómicas de dos detectives: Cocoliche y Tragavientos, que se encontraban en todos los puestos de periódicos menos en el de Checa, para quien aquello no era serio. Sánchez Bosqued escribía novelas como Lasheras, el del carrito de los helados escribía dramas, pero con la diferencia de que sus detectives se vendían y su autor no trataba de inquietar con su producción a las cortes europeas. Cuando mi amigo José María lo conoció, decidió que aquel género de literatura no iba con su gusto. Sánchez Bosqued suspiró al oír aquello y se



*Café de Ambos Mundos. (Colección particular de Pedro J. Miana)*

marchó, silencioso como una sombra. Yo lo incorporé a la masa de los digestivos, aunque no estoy seguro de que lo fuera.

Siempre lo he recordado con respeto y amistad.<sup>12</sup>

En el número 88 (27/10/1917) aparece un falso obituario de Pedro Sánchez Bosqued. Este texto, lleno de bromas y comentarios absurdos, presenta una nota del *fallecido* en la que este se despide de sus compañeros de *Charlot*, entre otros de Sendercito. Está firmado por *Tom de Lyss*, pseudónimo con el que Pedro Sánchez firmará parte de sus trabajos posteriores. En este mismo número ya se anuncia que se encuentra a la venta la serie *Infancia y juventud de Cocoliche y Tragavientos* al precio de 0,10 pesetas. En el 90 (10/11/1917) se anuncia que finalmente

la serie *Infancia y Juventud de Cocoliche y Tragavientos* se compondrá de seis. Cuando termine la publicación de estos, aparecerá la segunda serie de las aventuras de estos genios detectivescos.

El escritor Javier Barreiro localizó en una librería barcelonesa la colección completa de los seis cuadernos de esta serie. En varios artículos<sup>13</sup> ha presentado el contenido y el contexto de este trabajo de Sender basándose en los escasos datos encontrados hasta ahora sobre los cómics y en los trabajos previos de Vived.

<sup>12</sup> Sender (2001, I: 518).

<sup>13</sup> Véase Barreiro (2014 y 2016b), por ejemplo.

Ya en el número 94 de *Charlot* (8/12/1917) se da por concluida la publicación de *Infancia y juventud de Cocoliche y Tragavientos* y se indica que ya está a la venta una nueva serie, *Cocoliche y Tragavientos: los reyes del detectivismo*, al precio de 0,10 pesetas. Esta consta de veintiuna entregas y termina en el número 121 (8/6/1918). Como comenta Javier Barreiro, fue escrita por Tom de Lyss (antes Sánchez Bosqued). Actualmente están desaparecidas.

Así pues, Sender debió de escribir esos guiones de *Infancia y juventud de Cocoliche y Tragavientos* en el otoño de 1917, meses antes de su visita a Caspe de finales de ese año. En la narración «Las brujas del Compromiso»,<sup>14</sup> publicada en *La Tribuna* (Madrid) el 6 de julio de 1919, inicia así la historia:

Cuando agonizaba el año 1917, asuntos familiares me llevaron por vez primera a Caspe.

Conmigo llevé algunas «contratas» literarias de Barcelona, dispuesto a trabajar, a trabajar de veras. La tranquilidad casi tétrica de la arcaica ciudad vieja y absurda habría de brindarme inspiración.<sup>15</sup>

#### LA SEGUNDA ÉPOCA DE SENDER COMO COLABORADOR EN *CHARLOT*

Seguramente las «“contratas” literarias» a las que se refiere Sender en la narración romántica anterior se encuentran en los siguientes números de *Charlot*.

En la página 4 del número 94 (8/12/1917), ya comentado, aparece un nuevo texto firmado por Sendercito titulado «Dans l'avenue des italiens». Es una narración modernista que incluye gran cantidad de elementos descriptivos y una trama detectivesca con pinceladas humorísticas; en particular, algunos nombres propios incluyen juegos de palabras, como por ejemplo *Dr. Miramey Nometokess*, *Madame Calsetin* o *Pollo a lo Dinamarqués*. Es también llamativo que en la acción principal se incluya un medicamento, «el subnitrato del Dr. Miramey Nometokess», que se receta para aliviar un cólico, pues, por su condición de ayudante de boticario, Sender debió de vivir la situación.

La narración «Un “raid” de Charlot», firmada por Sendercito, aparece en la página 4 del número 102 (2/2/1918). Es un perfecto ejemplo de trabajo de encargo. El protagonista, Charlot, pasa por todo tipo de peripecias en un aeroplano hasta que finalmente regresa, sin querer, a su casa. Como en otros textos de la revista, se mencionan elementos de la propia publicación, como el almanaque anual —que se editaba a finales de año y se encontraba a la venta— o al detective Cocoliche.

En la página 4 del número 106 (2/3/1918) hay un texto titulado «Babil Onia» y firmado por Sendercito. En esta narración, de cierto humor negro, el protagonista,

<sup>14</sup> Véase Sender (1993: 42-45).

<sup>15</sup> *Ibidem*, p. 42.

llamado Babil Onia, es un pescador aficionado que, sin saberlo, saca del lago el cadáver de su casero. Al final del relato se revela la identidad del asesino. En un momento de la narración, el protagonista es aclamado por sus vecinos con gritos de «¡Viva Babil Onia!», lo que lleva a Sender a mencionar la zarzuela *La corte del faraón*, que fue estrenada en Madrid en 1910 y que ya se representó en Zaragoza, en el desaparecido teatro Pignatelli, en 1913.

En el número 112 (15/4/1918) se anuncia que la revista *Charlot* reduce su número de páginas de doce a ocho y baja su precio de 15 a 10 céntimos, ante el elevado coste del papel y la perspectiva que seguiría aumentando en el futuro. Tal vez por esta razón la colaboración de Sendercito ya no fue requerida, o simplemente en ese momento la situación vital de Sender había cambiado, y con ella sus deseos de escribir y publicar en *Charlot: semanario festivo*. Nuevas metas y nuevas historias se presentaban en el horizonte del brillante escritor aragonés.

## BIBLIOGRAFÍA

- Aub, Max (1985), *Conversaciones con Luis Buñuel*, Madrid, Aguilar, 1985.
- Barreiro Bordonaba, Javier (2014), «Un Sender desconocido: sus guiones para los tebeos de Cocoliche y Tragavientos», *Alazet*, 26, pp. 235-248.
- (2016a), «Un cuento desconocido: el primer texto de Sender publicado en Madrid (1916)», en el blog *Javier Barreiro* <<https://javierbarreiro.wordpress.com/2016/11/26/un-cuento-desconocido-el-primer-texto-de-sender-publicado-en-madrid-1916/>>.
- (2016b), «El joven Sender, autor de los desconocidos guiones de Cocoliche», *Turia*, 117-118, pp. 341-349.
- Micolau Adell, José Ignacio (1991), «Un poema del joven Sender en la prensa liberal de Alcañiz», *La Comarca*, 2 de agosto, pp. 20-21.
- Sender, Ramón J. (1993), *Primeros escritos (1916-1924)*, Huesca, IEA.
- (2001), *Crónica del alba*, 2 vols., Barcelona, Destino, 3.ª ed.
- Vived Mairal, Jesús (1993), «El primer Sender», introd. a Ramón J. Sender, *Primeros escritos (1916-1924)*, Huesca, IEA, pp. IX-CXXII.
- (2002), *Ramón J. Sender: biografía*, Madrid, Páginas de Espuma.